

A Kínai Népköztársaságból, Indiából, Dél-Afrikából és Ukrajnából származó acélkötél és -kábel behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések lejártával kapcsolatos felülvizsgálat elindításáról szóló értesítés

(2004/C 207/02)

A Kínai Népköztársaságból, Indiából, Mexikóból, Dél-Afrikából és Ukrajnából származó acélkötél és -kábel behozatalára alkalmazandó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő lejártáról szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően a Bizottsághoz a 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ („az alaprendelet”) 11. cikkének (2) bekezdése szerinti kérelem érkezett. A felülvizsgálati kérelem a Kínai Népköztársaságból, Indiából, Dél-Afrikából és Ukrajnából („az érintett országok”) származó acélkötél és -kábel behozatalára vonatkozik.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2004. május 17-én a teljes közösségi acélkötél- és -kábel-termelés nagy részét – ez esetben több mint 50 %-át – képviselő termelők nevében az Európai Unió Kábelgyártó Iparágainak (EWRIS) Összekötő Bizottsága („a kérelmező”) nyújtotta be.

2. A termék

A felülvizsgálat alá tartozó termék a Kínai Népköztársaságból, Indiából, Dél-Afrikából és Ukrajnából származó acélkötél és -kábel („az érintett termék”), amely jelenleg az ex 7312 10 82 KN-kód (7312 10 82*10 TARIC-kód), az ex 7312 10 84 KN-kód (7312 10 84*10 TARIC-kód), az ex 7312 10 86 KN-kód (7312 10 86*10 TARIC-kód), az ex 7312 10 88 KN-kód (7312 10 88*10 TARIC-kód) és az ex 7312 10 99 KN-kód (7312 10 99*10 TARIC-kód) alá sorolandó. Ezek a KN-kódok kizárólag tájékoztató jellegűek.

3. Jelenlegi intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedések végleges dömpingellenes intézkedések, amelyeket az 1796/1999/EK tanácsi rendelet⁽³⁾ vezetett be.

4. A felülvizsgálat alapja

A kérelem azon alapul, hogy az intézkedések lejártá valószínűleg a dömping és a közösségi iparágak okozott kár folytatódásához és megismétlődéséhez vezetne.

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének rendelkezései figyelembevételével a kérelmező a Kínai Népköztársaság és Ukrajna vonatkozásában rendes értéket állapított meg az ezen értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említett, megfelelő piacgazdasággal rendelkező országban alkalmazott ár alapján. A dömping megismétlődésére vonatkozó állítás az előző mondat szerint megállapított rendes érték és a Kínai Népköztársaság esetében az USA-ba, illetve Ukrajna esetében Oroszországba történő kivitel céljából értékesített érintett termék exportárának összehasonlításán alapul.

A dömping megismétlődésére vonatkozó állítás Dél-Afrika esetében a belföldi árak alapján megállapított rendes érték és az USA-ba történő kivitel céljából értékesített érintett termék exportárának összehasonlításán alapul.

A rendes érték és az exportár fenti összehasonlításai alapján, amelyek dömpinget mutatnak ki a három érintett országból, a kérelmező azt állítja, hogy a dömping valószínűleg megismétlődik.

A dömping folytatódására vonatkozó állítás India tekintetében a belföldi árak alapján megállapított rendes érték és az érintett terméknek a Közösségbe történő kivitelekor alkalmazott exportára összehasonlításán alapul.

Ilyen módon a kiszámított dömpingkülönbözöt jelentős. A kérelmező továbbá azt állítja, hogy valószínűleg újabb káros dömpingre kerül sor. Ebben a tekintetben a kérelmező bizonyítékot szolgáltat arra vonatkozóan, hogy amennyiben az intézkedések hatályukat veszítik, az érintett termék behozatalának jelenlegi szintje valószínűleg emelkedik az érintett országok meglévő kihasználatlan kapacitása miatt.

A kérelmező ezenkívül azt állítja, hogy a közösségi iparág gyenge helyzete tovább romlana, ha az intézkedések hatályukat vesztenék, valamint hogy az érintett országokból dömpingelt áron érkező jelentős behozatal megismétlődése valószínűleg újabb kárt okozna a közösségi iparágaknak.

5. Eljárás

A Bizottság – miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapította, hogy elegendő bizonyíték igazolja a lejárati felülvizsgálat elindítását – az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően felülvizsgálatot indít el.

5.1. A dömping és a kár valószínűségének megállapítására vonatkozó eljárás

A lejárati felülvizsgálat megállapítja, hogy az intézkedések lejártá várhatóan a dömping és a kár folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne-e.

a) Mintavétel

Tekintettel az ezen eljárásba bevont felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság dönthet úgy, hogy mintavételt alkalmaz az alaprendelet 17. cikkének megfelelően.

⁽¹⁾ HL C 272., 2003.11.13., 2. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 217., 1999.8.17., 1. o.

i. Mintavétel a Kínai Népköztársaság exportőrei/termelői esetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, szükséges-e mintavétel, és amennyiben igen, kiválaszthassa a mintát, valamennyi exportőrt/termelőt, illetve a nevükben eljáró képviselőt kéri, hogy jelentkezzen a Bizottságnál és adja meg a vállalatára vagy vállalataira vonatkozó következő információkat az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül, valamint a 7. bekezdésben jelzett formában:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és fax- és/vagy telexszám, valamint kapcsolattartó személy,
- a 2003. július 1-je és 2004. június 30-a közötti időszakban a Közösségbe történő kivitel céljából értékesített érintett termék forgalma helyi pénznemben és mennyisége tonnában,
- 2003. július 1-jétől 2004. június 30-ig terjedően (vizsgálati időszak („VI”)) az érintett termék forgalma helyi pénznemben és mennyisége tonnában a hazai piacon,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék termelése tekintetében,
- az érintett termék termelésébe és/vagy értékesítésébe (export és/vagy hazai) bevont valamennyi kapcsolatban álló vállalat (*) neve és pontos tevékenysége,
- bármilyen más idetartozó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- annak jelzése, hogy a vállalat vagy a vállalatok beleegyeznek-e abba, hogy a mintában szerepeljenek, ami azt jelenti, hogy válaszolnak a kérdőívre és hozzájárulnak válaszaik helyszíni vizsgálatához.

Annak érdekében, hogy az exportőrök/termelők esetében a minta kiválasztásához általa szükségesnek tartott információkat beszerezze, a Bizottság kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival, valamint az exportőrök/termelők ismert szövetségeivel is.

ii. Mintavétel az importőrök esetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, szükséges-e mintavétel, és amennyiben igen, kiválaszthassa a mintát, valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőt kéri, hogy jelentkezzen a Bizottságnál és adja meg a vállalatára vagy vállalataira vonatkozó következő információkat az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül, valamint a (7) bekezdésben jelzett formában:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és fax- és/vagy telexszám, valamint kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban a 2003. július 1-je és 2004. június 30-a közötti időszakban,
- az alkalmazottak teljes száma,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- a Kínai Népköztársaságból, Indiából, Dél-Afrikából és Ukrajnából származó érintett termékek a 2003. július 1-je és 2004. június 30-a közötti időszakban a Közösségbe történő behozatalának és a Közösségben történő viszonteladásának mennyisége tonnában és értéke euróban,
- az érintett termék termelésébe és/vagy értékesítésébe bevont valamennyi kapcsolatban álló vállalat neve és pontos tevékenysége,
- bármilyen más idetartozó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- annak jelzése, hogy a vállalat vagy a vállalatok beleegyeznek-e abba, hogy a mintában szerepeljenek, ami azt jelenti, hogy válaszolnak a kérdőívre és hozzájárulnak válaszaik helyszíni vizsgálatához.

Annak érdekében, hogy az importőrök esetében a minta kiválasztásához általa szükségesnek tartott információkat beszerezze, a Bizottság kapcsolatba lép az importőrök ismert szövetségeivel.

iii. Mintavétel a közösségi termelők esetében

A panaszt támogató közösségi termelők nagy számára tekintettel a Bizottság a közösségi iparágak okozott kárt mintavétel alkalmazásával szándékozik kivizsgálni.

Annak érdekében, hogy a Bizottság kiválaszthassa a mintát, valamennyi közösségi termelőt arra kéri, hogy adja meg a vállalatára vagy vállalataira vonatkozó következő információkat az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és fax- és/vagy telexszám, valamint kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban a 2003. július 1-je és 2004. június 30-a közötti időszakban,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék termelése vonatkozásában,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének értéke euróban a 2003. július 1-je és 2004. június 30-a közötti időszakban,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének mennyisége tonnában a 2003. július 1-je és 2004. június 30-a közötti időszakban,

(¹) A kapcsolatban álló vállalatok kifejezés jelentésével kapcsolatban iránymutatás a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikkében található.

- az érintett termék termelésének mennyisége tonnában a 2003. július 1-je és 2004. június 30-a közötti időszakban,
- az érintett termék termelésébe és/vagy értékesítésébe bevont valamennyi kapcsolatban álló vállalat neve és pontos tevékenysége,
- bármilyen más idetartozó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában,
- annak jelzése, hogy a vállalat vagy a vállalatok beleegyeznek-e abba, hogy a mintában szerepeljenek, ami azt jelenti, hogy válaszolnak a kérdőívre és hozzájárulnak válaszaik helyszíni vizsgálatához.

iv. A minta végleges kiválasztása

Valamennyi érdekelt félnek, aki a minta kiválasztásával kapcsolatban bármilyen fontos információt kíván benyújtani, az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell ezt megtennie.

A Bizottság azt követően szándékozik véglegesen kiválasztani a mintákat, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, akik kifejezték, hogy hajlandóak szerepelni a mintában.

A mintában szereplő vállalatoknak az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell válaszolniuk a kérdőívre, és együtt kell működniük a vizsgálatban.

Ha nem várható megfelelő együttműködés, a Bizottság az alaprendelet 17. cikke (4) bekezdésének és 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja megállapításait. A rendelkezésre álló tényeken alapuló megállapítás kedvezőtlenebb lehet az érintett fél szempontjából az ezen értesítés (8) bekezdésében kifejtetteknek megfelelően.

b) Kérdőívek

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintában szereplő közösségi iparágak és a közösségi termelők szövetségeinek, a mintában szereplő kínai népköztársaság-beli exportőröknek/termelőknek, az indiai, dél-afrikai, ukrajnai exportőröknek/termelőknek, az exportőrök/termelők szövetségeinek, a mintában szereplő importőröknek, a panaszban megnevezett importőrök szövetségeinek, valamint az érintett exportáló országok hatóságainak.

c) Információgyűjtés és meghallgatás

Valamennyi érdekelt felet felkéri álláspontja ismertetésére, a kérdőívre adott válaszokon kívüli egyéb információk benyújtására, valamint bizonyítékok szolgáltatására. Az ilyen információkat és bizonyítékokat az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell eljuttatni a Bizottsághoz.

A Bizottság továbbá meghallgathatja az érdekelt feleket, amennyiben kérelmet nyújtanak be, amelyből kiderül, hogy meghallgatásuknak konkrét okai vannak. Ezt a kérelmet ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) A piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztása

Az előző vizsgálatban Indiát választották ki mint megfelelő piacgazdasággal rendelkező országot a rendes értéknek a Kínai Népköztársaság és Ukrajna tekintetében történő megállapítása céljából. A kérelmező az adott helyzetben azt javasolta, hogy e célra az USA-t válasszák. Az érdekelt feleket felkéri, hogy az ezen értesítés 6. bekezdése c) pontjában meghatározott határidőn belül tegyenek észrevételeket arra vonatkozóan, hogy ez az ország megfelelő-e.

5.2. A közösségi érdek megállapítására vonatkozó eljárás

Az alaprendelet 21. cikkének megfelelően és abban az esetben, ha a dömping és a kár folytatódásának valószínűségét megerősítik, döntés születik arra vonatkozóan, hogy az intézkedések fenntartása vagy megszüntetése a közösségi érdeket szolgálja-e. Ezért a közösségi iparág, az importőrök, az őket képviselő szövetségek, reprezentatív felhasználók és reprezentatív fogyasztói szervezetek – amennyiben bizonyítják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat van – az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának ii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül jelentkezhetnek és információt nyújthatnak a Bizottságnak. Azok a felek, akik az előző mondattal összhangban intézkedtek, az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül meghallgatást kérhetnek, megadva a meghallgatás konkrét okait. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk szerint benyújtott információkat csak akkor veszik figyelembe, ha a benyújtáskor tényleges bizonyítékokkal támasztják alá.

6. Határidők

a) Általános határidők

- i. Azon felek esetében, akik kérdőívért folyamodnak

Valamennyi érdekelt félnek, aki nem működött együtt a jelenlegi felülvizsgálattól függő intézkedésekhez vezető vizsgálatban, a lehető leghamarabb, de legkésőbb 15 nappal ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követően kérdőívért kell folyamodnia.

- ii. Azon felek esetében, akik jelentkeznek, kérdőívre adott válaszokat és bármilyen más információt nyújtanak be

Valamennyi érdekelt félnek, amennyiben állításait figyelembe kell venni a vizsgálat során – hacsak másképp nem határozzák meg – ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 40 napon belül kell a Bizottságnál jelentkeznie, ismertetnie álláspontját és benyújtania a kérdőívre adott válaszokat vagy más információkat. Fel kell hívni a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben megállapított legtöbb eljárási jog gyakorlása feltétele, hogy az adott fél a fent említett időszakon belül jelentkezik.

A mintában szereplő vállalatoknak az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell benyújtaniuk a kérdőívre adott válaszokat.

iii. Meghallgatás

Valamennyi érdekelt fél az említett 40 napos határidőn belül kérelmezheti a Bizottság általi meghallgatást is.

b) Külön határidő a mintavétel vonatkozásában

i. Az 5.1. bekezdés a) pontjának i., ii. és iii. alpontjában meghatározott információkat ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül kell eljuttatni a Bizottsághoz, figyelembe véve, hogy a Bizottság konzultálni szándékozik azokkal az érintett felekkel, akik ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kifejezték, hogy hajlandóak szerepelni a minta végleges kiválasztásában.

ii. Az 5.1. bekezdés a) pontjának iv. alpontjában említettek szerinti, a minta kiválasztására vonatkozó valamennyi egyéb információt ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 21 napon belül kell eljuttatni a Bizottsághoz.

iii. A mintában szereplő feleknek a kérdőívre adott válaszokat a mintába való kiválasztásukról szóló értesítéstől számított 37 napon belül kell eljuttatniuk a Bizottsághoz.

c) Külön határidő a piacgazdasággal rendelkező ország kiválasztásához

A vizsgálatban részt vevő felek kérhetik, hogy ezen értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említettek szerint észrevételeket tehessenek arra vonatkozóan, hogy az USA megfelelő-e mint piacgazdasággal rendelkező ország a rendes értéknek a Kínai Népköztársaság és Ukrajna tekintetében történő megállapítása céljából. Ezeket az észrevételeket ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele napjától számított 10 napon belül kell eljuttatni a Bizottsághoz.

7. Írásos beadványok, kérdőívre adott válaszok és levelezés

Az érintett feleknek valamennyi beadványt és kérelmet írásban kell benyújtaniuk (nem elektronikus formában, hacsak másképp nem írják elő), valamint azokban szerepelnie kell az érdekelt fél nevének, címének, e-mail címének, telefon-, fax- és/vagy telexszámának. Valamennyi írásos beadványt – beleértve az ezen értesítés alapján kért információkat –, kérdőívre adott választ és levelezést, amelyet az érdekelt felek bizalmas alapon bocsátanak rendelkezésre, „Belső használatra” ⁽¹⁾ felirattal jelölik meg, és ezekhez az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem bizalmas változatot is csatolnak, amelyet „Az érdekelt felek által megtekinthető” felirattal látnak el.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32 2) 295 65 05
Telex COMEU B 21877

8. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, ha az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem szolgáltatja a megszabott határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények alapján megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek bármelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényeket lehet használni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapításokat az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre alapozzák, előfordulhat, hogy számára az eredmény kedvezőtlenebb lesz, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

9. A lejárati felülvizsgálattal kapcsolatos vizsgálat ütemterve

A lejárati felülvizsgálattal kapcsolatos vizsgálat az alaprendelet 11. cikkének (5) bekezdése szerint ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele napjától számított 15 hónapon belül fejeződik be.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. Az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke szerint védett dokumentum. A 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) 19. cikke, valamint az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentum.